



## Bulgarian - Regional Aneasthetic for Caesarean Section Information Card

### Регионална анестезия за цезарово сечение - информационна карта

Регионална анестезия (епидурална или спинална упойка) е метод на обезболяване, при който се поставя инжекция с местна упойка в долната част на гръбначния стълб, за да се притъпи чувствителността от гръдния кош надолу. Краката Ви също ще изтръпнат и няма да можете да ги движете. Обикновено отнема между 10 и 20 минути, за да подейства цялостно.

#### Подготовка за упойката

- Първо към ръката Ви ще бъде поставена система, прикачена чрез игла, наречена канюла.
- Анестезиолог ще инжектира местната упойка в долната част на гърба Ви.
- Към пикочния Ви мехур ще ви бъде прикачена тръбичка, наречена катетър, за да го изпразва.
- Кръвното Ви налягане и ниво на кислород ще бъдат проверявани често.

Някои болници позволяват присъствието на партньор по време на процедурата, но други ги допускат единствено след приключването ѝ.

#### Предимства на регионалната анестезия

Обикновено това е най-безопасната възможност, ако Ви се налага цезарово сечение. Позволява Ви да сте в съзнание по време на раждането на Вашето бебе и облекчаването на болката след регионалната анестезия е по-ефективно отколкото след обща анестезия.

#### Възможни проблеми при регионалната анестезия

- Анестезиологът ще провери, за да се увери, че сте изтръпнали преди началото на операцията. Тези проверки не са 100% надеждни и може да усетите неприятни чувства по време на операцията.
- Често се усеща чувство на дърпане и бутане в корема, но не бива да се тревожите. Понякога може да има лека болка, за която може да Ви бъде дадено обезболяващо през системата или да вдишате през маска или мундщук. Рядко може да почувствате силна болка. Ако това се случи, анестезиологът вероятно много бързо ще ви постави обща упойка. Това ще Ви приспи.
- Често се случва упойката да понижи кръвното Ви налягане. От това може да

почувствате прилошаване или виене на свят. Ако това се случи, Вашият анестезиолог веднага ще Ви даде лекарство. Понякога лекарството се дава преди да се появят тези симптоми.

<b>Рискове и странични ефекти на регионална анестезия</b>	
Възможен проблем	Колко често се проявява проблемът
Сърбеж	Често - около 1 на 3 до 10 човека, в зависимост от лекарството и дозата
Значително понижаване на кръвното налягане	Спинална: Често - около 1 на 5  Епидурална: Понякога - около 1 на 50
Дадената по време на раждането епидурална упойка не е достатъчно ефективна, за да се допълни, така че е необходима друга анестезия за цезарово сечение  Анестезията не работи достатъчно добре и са необходими повече медикаменти, за да се помогне с болката по време на операцията  Регионалната анестезия не работи достатъчно добре за цезарово сечение и е необходима обща анестезия	Често - около 1 на 8 до 10  Спинална: Понякога - около 1 на 20 Епидурална: Често - около 1 на 7  Спинална: Понякога - около 1 на 50 Епидурална: Понякога - около 1 на 20
Силно главоболие	Епидурална: Рядко - около 1 на 100 Спинална: Рядко - около 1 на 500
Увреждане на нерв (например, изтръпнала зона на крака или ходилото, слабост на крака)	Ефекти с продължителност по-малко от шест месеца: Доста рядко - около 1 на 1000 до 2000  Ефекти с продължителност повече от шест месеца: Рядко - около 1 на 24 000
Менингит	Много рядко - около 1 на 100 000
Абсцес (инфекция) в гръбначния стълб на мястото на спиналната или епидурална упойка  Хематом (кръвен съсирек) в гръбначния стълб на мястото на спиналната или епидуралната упойка  Абсцес или хематом, причиняващи тежко увреждане, включително парализа (параплегия)	Много рядко - около 1 на 50 000  Много рядко - около 1 на 168 000  Много рядко - около 1 на 100 000

<p>С епидурална упойка:</p> <p>Голямо количество местна упойка, случайно инжектирано във вена в гръбначния стълб</p> <p>Голям количество местна упойка, случайно инжектирано в гръбначномозъчната течност, което може да причини затруднения в дишането и много рядко загуба на съзнание</p>	<p>Много рядко - около 1 на 100 000</p> <p>Доста рядко - около 1 на 2 000</p>
--	---

Точни цифри не са достъпни за всички тези рискове и странични ефекти. Цифрите са приблизителни оценки и могат да варират в различните болници.

Тази карта е обобщение. Повече информация можете да намерите на уебсайта на адрес [www.labourpains.com](http://www.labourpains.com)

Ако имате някакви притеснения, моля, обсъдете ги с Вашия анестезиолог.

Благодарни сме на благотворителната организация "Преводачи без граници" за предоставянето на този превод за ОАА



© Асоциация на акушерите  
анестезиолози 2012

Регистрирана  
благотворителна организация  
№ 1111382  
[www.labourpains.com](http://www.labourpains.com)